

C. Richarté, R.-P. Gayraud et J.-M. Poisson (éds) 2015,
Héritages arabo-islamiques dans l'Europe méditerranéenne. 400p. Editions La
Découverte et INRAP, Paris

TABLE DES MATIERES

Remerciements

Avant-propos

Introduction

La Méditerranée, une mer en partage. Échanges entre le monde islamique et l'Europe du
Sud, *par Roland-Pierre Gayraud*

I / Incursions temporaires et présences pérennes. Données historiques, traces matérielles, épigraphies, inhumations ...

1. Des Sarrasins en Provence : représentations ecclésiales et luttes pour l'hégémonie en
Méditerranée occidentale du X^e au XIII^e siècle, *par Michel Lauwers*

*Une histoire traditionnelle... - ... remise en question - Cluny, les Sarrasins et les Églises
monastiques provençales - Saint-Victor de Marseille - Al-Andalus, « réforme grégorienne » et
hégémonie en Méditerranée - En guise de conclusion : pour en finir avec les « invasions
sarrasines »*

2. Les incursions sarrasines sur le littoral du Midi aux XI^e-XII^e siècles, *par Damien Carraz*
*La permanence du danger venu du dâr al-Islâm - Les ports du Midi dans leur contexte
méditerranéen.*

3. « Devant la gueule des Sarrasins ». Le monastère Saint-Honorat de Lérins et les incursions
sarrasines (VIII^e-XII^e siècles) : histoire, archéologie et hagiographie, *par Germain Butaud et
Yann Codou*

*Le massacre de Porcaire et de ses moines : la formation de la légende hagiographique -
Occupation et abandon de l'île Saint-Honorat d'après les fouilles de la chapelle Saint-
Sauveur*

4. L'oppidum de Ruscino entre Septimanie et al-Andalus, *par Isabelle Rébé et Claude
Raynaud*

*Les vestiges de l'oppidum - Le mobilier archéologique - Les traces d'un établissement
musulman. - Entre témoignages textuels et matériels : quelle occupation au VIII^e siècle ?*

5. Trois inhumations musulmanes du haut Moyen Âge à Nîmes. Analyse pluridisciplinaire
archéo-anthropologique, *par Yves Gleize, Jean-Yves Breuil, avec la collaboration de Bertrand
Houx, Fanny Mendisco, Marie-France Deguilloux, Marie-Hélène Pemonge*

*La fouille du parking Jean-Jaurès à Nîmes - Des sépultures particulières et des rites
musulmans - La chronologie des tombes et le contexte - Identité biologique des défunts -
Analyse paléogénétique - Quelques éléments de discussion - Conclusions*

6. Sur les chemins de l'exil : les Morisques en Basse-Provence orientale, *par Bernard
Romagnan*

*L'arrivée des Morisques en Provence - Ceux qui profitèrent des Morisques - L'apport des
Morisques - Qui sont les Morisques qui restèrent en terre provençale ? - Les Morisques à*

Hyères et dans l'aire toulonnaise - En guise de conclusion provisoire

7. La Sicile dans l'ensemble aghlabide (827-910), *par Annliese Nef*

Les facteurs « internes » de la politique aghlabide en Sicile - Les raisons externes - L'État aghlabide, un État de jihād ?

8. Les Arabes et la Campanie au IX^e siècle : stratégies politiques et militaires, *par Federico Marazzi*

La présence islamique dans le midi de l'Italie au IX^e siècle : historiographie d'une absence ou l'absence d'une historiographie ? - Première moitié du IX^e siècle : l'apparition et l'enracinement de la présence islamique sur la Péninsule italienne - L'apogée de la présence musulmane dans le sud de l'Italie dans les années 860 et son repli dans les années 870 - Conclusions

9. Pour une histoire de la Sardaigne islamique (VIII^e-IX^e siècles), *par Piero Fois*

La Sardaigne du haut Moyen Âge : une île isolée ? - L'impact de l'Islam sur les îles occidentales de la Méditerranée - Une île transformée - Aperçu de la Sardaigne islamique : limites temporelles et spatiales - Quelques mots en guise de conclusion

10. Les épaves sarrasines du littoral provençal, *par Marie-Pierre Jézégou, Jean-Pierre Joncheray*

Le site Plane 3 - Le site Nord-Fouras - Le site du Bataiguié - Le site Agay A - Conclusion

11. Graffitis arabes du XVI^e siècle ou du début du XVII^e siècle à Toulon (Var), *par Nathalie Molina et Cécile Salaiïn, avec la collaboration de Thomas Navarro et Philippe Rigaud*

Problématiques de conservation et description des panneaux - Datation - Interprétations iconographiques - Étude du contexte - Conclusion

II / Mutations, échanges et culture matérielle. Commerce, épaves, butins, monnayages

12. Marseille, Acre aux XII^e-XIII^e siècles : implantation et commerce, *par Oueded Sennoune*

Les diplômes des privilèges - Les contrats commerciaux - Les chartes de la famille Manduel - Les notules de Giraud Amalric, notaire marseillais - Les techniques commerciales

13. Les relations entre Marseille et le monde musulman à la fin du Moyen Âge (XIII^e-XV^e siècle), *par Dominique Valérian*

Les atouts d'une puissance méditerranéenne moyenne - L'évolution du commerce marseillais avec le monde musulman - Les marchands musulmans se sont-ils rendus à Marseille ?

14. Céramiques et marchandises transportées le long des côtes provençales, témoignages des échanges commerciaux entre le domaine islamique et l'Occident des IX^e-X^e siècles, *par Catherine Richarté et Sonia Gutiérrez Lloret avec la collaboration de Claudio Capelli,*

Nicolas Garnier, Maria Antonia Martínez Núñez, Marie-Pierre Jézégou, Jean-Pierre Joncheray et Serge Ximenès

Charge et origine - Archéométrie : de l'origine au contenu de certains vases - Datation et conclusions

15. Le « bourg des Oliers » à Marseille au XIII^e siècle : un transfert de technologie d'al-Andalus, *par Henri Marchesi, Jacques Thiriot, Lucy Vallauri*

Un artisanat éphémère - Conception d'un espace artisanal pour les potiers - Géographie du

four à barre - Un atelier polyvalent - À la mode du vert et du brun : une filiation islamique - Une « provençalisation » des formes - L'aire de diffusion des produits marseillais

16. L'aludel : savoir et savoir-faire transmis du monde arabe à l'Occident médiéval ?, *par Sébastien Moureau, Nicolas Thomas*

Les sources textuelles - Les descriptions dans les sources écrites - Les sources iconographiques - Les sources archéologiques - Conclusion

17. La construction en terre crue coffrée et damée dans le sud de la France au Moyen Âge. Transfert des techniques ou migration des techniciens ?, *par Claire-Anne de Chazelles, Robert Thernot*

Bref rappel sur les diverses techniques de construction en terre crue et leurs aires de diffusion - Esquisse du processus de diffusion du pisé durant le Moyen Âge à l'échelle de la Méditerranée occidentale - La diffusion de la construction en pisé en France au Moyen Âge - Les canaux de la diffusion du pisé

18. La Sicile fatimide, plaque tournante du commerce maritime entre le monde musulman et l'Europe, *par David Bramoullé*

La Sicile, un centre de productions réputées et exportées - Un contexte favorable au commerce - Une île au cœur d'un vaste réseau commercial

19. La céramique d'importation islamique dans la Ligurie médiévale : synthèse, *par Paolo de Vingo*

La diffusion de la céramique islamique sur les tables et dans les villes de la Ligurie - Conclusions

20. La maîtrise de l'eau en al-Andalus. Un marqueur d'orientalisation et une source de conflits historiographiques, *par Patrice Cressier*

L'hydraulique rurale comme indice d'« orientalisation » sociale : les sources du conflit historiographique - De quelle hydraulique parle-t-on ? Autrement dit : une hydraulique pour quoi faire ? - Agents et vecteurs de la diffusion - Conclusion

21. *Al quṭun*. Importation des produits et introduction de la culture du coton en Méditerranée, *par Charlène Bouchaud*

Considérations botaniques et écologiques - Les sources - Chronologie des diffusions

III / Arts, savoirs et représentations : médecine, astronomie, philosophie...

22. L'héritage diététique arabe dans la littérature latine médiévale, *par Marilyn Nicoud*
Lectures et commentaires d'œuvres de langue arabe : l'essor d'un savoir diététique - La littérature diététique occidentale et le savoir de langue arabe - La fortune du Tacuinum sanitatis d'Ibn Butlân

23. Regard pluriel sur les plantes de l'héritage arabo-islamique en France médiévale, *par Marie-Pierre Ruas, Perrine Mane, Carole Puig, Charlotte Hallavan, Bénédicte Pradat, Mohame Ouerfelli, Jérôme Ros, Danièle Alexandre-Bidon, Aline Durand*

Les sources convoquées : textes, images et semences - Le legs de l'Antiquité - Plantes alimentaires nouvelles en Europe médiévale

24. Escabèche, merguez, rousquilles et autres recettes : des plaisirs de bouche partagés, *par François Clément*
Les sources documentaires et leurs limites - Un plat peut en cacher un autre - Intrications - Convergences - Plats « sarrasins » et « morisques » - La cuisine au vinaigre - Du pastis au pâté, ou l'évolution d'une idée - Beignets et rissoles - Gimblettes et nougatine - Le voyage en Orient - Conclusion
25. La circulation des objets d'art islamique dans les collections princières au Moyen Âge, *par Gwenaëlle Fellingier*
Un long chemin semé d'embûches - Une appropriation symbolique - De la transmission des œuvres comme mode de gouvernement
26. De la *mizwala* musulmane à l'horloge européenne. Quelques précisions sur la contribution des musulmans dans la genèse de la gnomonique en Europe, *par Fathi Jarray*
Les mizwala-s et la gnomonique musulmane en Méditerranée - La gnomonique européenne : du « cadran » canonial à l'horloge solaire - Contexte historique du mouvement des savoirs en Méditerranée - Conclusion
27. Charles d'Anjou et la traduction du livre de Rhazès : la circulation des savoirs médicaux au Moyen Âge, *par Jamel El Hadj*
 Le périple du traité *Kitab al-Hawi fi al-tibb* - Rhazès et son traité - Les contributions de Rhazès à la médecine en Occident
28. Topographie légendaire d'une présence sarrasine dans la France méridionale : l'énigme d'un récit, *par Karine-Larissa Basset*
Le légendaire sarrasin dans la vallée Française (Lozère) - D'une mémoire catholique attachée au monument ... - ... à une mémoire du territoire local - D'une lecture républicaine... - ... à une lecture régionaliste - Les lignes de sens d'un récit - Le récit sarrasin dans la région du Vigan - Vers la vérité de l'énigme
29. L'image du Maure dans les fêtes de « Moros y Cristianos » (Pays valencien, Espagne), *par Marlène Albert-Llorca*
Le Maure, ennemi de la foi - La mémoire d'al-Andalus
30. Le legs arabe à l'imaginaire portugais. Les légendes de princesses mauresques enchantées dans la culture traditionnelle du Portugal, *par Manuel Ferro*
31. L'Europe et son miroir arabo-musulman. Réflexions sur l'apport du monde arabo-musulman à la formation et au développement de « l'Europe », *par Daniel G. König*
Une expérience « traumatique » - Le monde arabo-musulman promeut le développement de l'Europe - Le monde musulman : une clé pour comprendre l'Europe - La vision euroméditerranéenne et transculturelle - Conclusion.